



情真返神香

宋词阅读笔记

洪亮 著



济南出版社

经典阅读笔记丛书

有情天真 返魂香



宋词阅读笔记

洪亮 著

济南出版社

图书在版编目(CIP)数据

情天真有返魂香:宋词阅读笔记/洪亮著. —济南:济南出版社,2005.5

ISBN 7-80710-103-2

I. 情... II. 洪... III. 宋词—文学欣赏

IV. I207.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 043446 号

责任编辑 朱孔宝

封面设计 李海峰

出 版 济南出版社

地 址 济南市经七路 251 号

邮 编 250001

电 话 0531-6131719(编辑部)

网 址 www.jnpub.com

印 刷 日照报业印刷有限公司

发 行 济南出版社发行部(电话:0531-6131730)

版 次 2005 年 5 月第 1 版

印 次 2005 年 5 月第 1 次印刷

开 本 787×1092mm 1/16

印 张 29.5

字 数 480 千

定 价 42.00 元

(如有印装质量问题,请与承印厂联系调换)

情天真有返魂香(代序)



本书虽为宋词赏读,却以“《花间》鼻祖”温庭筠(yùn 音云)开篇。宋人奉《花间集》为词(文人词)的滥觞,作词固多以《花间》为宗,论词亦常以《花间》为准。花间词婉丽绮靡的词风,因此也成了词的传统风格。本书适当地选入一些晚唐五代作品,一是因为它们的唯美主义倾向,使人难以割舍;二是为了避免“数典忘祖”之嫌。

虽然《花间》多柔靡之作,但在当时,却也有冲决网罗、开辟草莱之功。正如日本学者青山宏所言:

关于韦庄的为人,《唐诗纪事》记载:“疏旷不拘小节。”虽然与温庭筠被排斥于传统士人之外,评为“士行尘杂,不修边幅”不一样,但是他们两人的性格在不受事物束缚之点是颇为一致的。词,作为一种新的文学体裁,从中唐以来虽然一直是由文人创作,可是尚未如诗那么普遍,并且在文学上也没有确立正当的地位。在这样的情况下,能够集中精力作词的,起码是处在与历来传统观念之中的那些士人不同的环境。……正因为温庭筠是不符合既定规范的人物,故在中国文学史上能够成为词这一文学体裁的始祖。韦庄跟温庭筠一起之所以作为《花间集》的典型代表,这与他的“疏旷不拘小节”的性格密切相关。(《日本学者中国词学论文集》,王水照、保苒佳昭编选,上海古籍出版社1991年版)



温庭筠所以“不符合既定规范”,正由于他的“士行尘杂,不修边幅。能逐弦吹之音,为侧艳之词”(《旧唐书》本传)。这也恰与欧阳炯在《花间集》序中所主张的以艳为美、“为助娇娆之态”的词的女性化特征合拍,且又具备出色的创作实绩,所以他虽未如韦庄一样入蜀,却

仍名列《花间集》之首，无论作品数量还是质量。



书名《情天真有返魂香》，引自近人郭则澐(yún 音云)的《浣溪沙》词，盖正缘于“词为艳科”这种软性文学特色。希腊谚语说：“谁一接触爱情，谁就成为诗人。”可谓中外同理。杨海明先生在《唐宋词与人生》中，有过这样一段生动的描述：

这里浮动着女性的衣香鬓影，散发着女性的芬芳温馨，既向人辐射出“爱”的暖流，同时又夹杂着“怨”的冷意。总之，由于女性的介入，士大夫文人的生活便不再那么沉闷与单调；女性的温柔似乎唤醒了他们沉睡在心中的的人性，使他们变得亢奋，变得多情，甚至连他们的口气也由原先的呆板凝重而变为细声曼语，充满柔意……

还须说明的是，词中所咏的女性当为美女佳人，其中可分为热烈、冷艳、凄惻、痴怨等各种形态（有时互为转换，或兼而有之），但绝没有《列女传》中的母仪、贤明、仁智、贞顺……

歌德有一句名诗：“永恒的女性，引导我们上升。”宋代词人（显者如走上奇情孽恋不归路的晏几道、秦观、陆游、张孝祥、姜夔、吴文英）的作品中，都存在着他们各自的“命中注定的主人公”，或实或虚，或隐或现。这些女性，往往都超越了实际生活的层面，而带着一种梦幻的、非凡世的风韵，具有了精神的诗学甚至神学的意味。因为她们的存在，构成了一种隐秘而持续不断的、对于词人的精神引力和写作召唤。即使这样的“永恒女性”从不存在，也有必要把“她”创造出来。因为对“她”的设计其实也就是对于自己生活的设计，对于一种理想命运、审美人生的设计——你在生活中没有得到，会在词中得到。

美国当代诗人约翰·塔里亚布写道：

人类尽管造起高楼大厦，
有了计算机，有了可以
攀登或下降月球的天梯，
可是对于爱，却并不懂得更多些。

在爱情越来越商品化的现代功利社会，我们也可以对渴望真爱的读者说：“你在生活中没有得到，会在词中得到。”



关于词的体性，王国维先生的话几成定评：“词之为体，要眇宜修。能言诗之所不能言，而不能尽言诗之所能言。诗之境阔，词之言长。”（《人间词话》）“要眇宜修”一语出自屈原《九歌·湘君》“美要眇兮宜修”，“眇”在这里可作“精美”解，“修”就是打扮，可引申为“创意”。缪钊先生在《论词》中说得更具体：

诗之所言，固人生情思之精者矣，然精之中复有更细美幽约者焉，诗体又不足以达，或勉强达之，而又不能曲尽其妙，于是不得不别创新体，词遂肇兴。

简言之，“搆怀言志莫如诗，要眇宜修合让词”（今人李露蕾诗）。若说词的基调是爱，则爱中有恨，恨中有爱；若说基调是苦，则苦中有甜，甜中有苦；若说基调是悲，则悲中有喜，喜中有悲；若说基调是关切，则关切中有埋怨，埋怨中有关切……还可借用一位法国女作家对瓦雷里《海滨墓园》一诗的评语：“诗句这么优美，欲解剖它的意义固觉得不恭；诗意这么稠密，若只安于美的欣赏又觉得不敬；诗义这般玄妙，想彻底了解又觉得冒昧。”似为托词，又何尝不是深切的体会。

词也一样。许多在诗中不便抒写的心曲隐衷，在被当时目为“小道”、“末技”的词中则可以淋漓尽致地宣泄。从深层意义上说，未尝不意味着人性更大程度的解放，甚至升华。



唐五代翠袖红巾的词境，入宋则开疆拓土，风云际会，至大至深。晓风残月，铜琶铁板，大江东去，锦襜(chān 音搀)南渡……蔚为奇观。

对这一演变历程，夏承焘先生的《剪淞阁词序》，描述较为传统：

夫词蜕于诗，而非诗之余。踵其运化，如水生冰。其初兴也，灵虚要眇，不涉执象。温、韦所作，虽晖露莹珠，不切于用，固天下之至宝也。柳永、秦观，稍稍著铺饰，犹未违其宗。范仲淹、王安石，乃优寻以之咏史、怀古矣。至苏轼、黄庭坚则禅机浑沌，纵横杂出，李清照所谓句读不葺之诗耳。虽云质文通变，势不能终古为温、韦，然昔之求蜕于诗者，至此还与诗合其用，犹冰泮为水，神象复浑矣。故词至苏轼而大，亦至轼而始渐离其朔，不谓之变可乎？

经典阅读

笔记

缪钺先生的《姜白石之文学批评及其作品》一文，则更多肯定：

凡一种文学体裁之演变，大抵初起时多浑成自然，生新活泼，其后渐重技术，渐重雕琢，以人巧掩天机，遂流为匠气。晚唐五代词天机多，无意求工，而自然美好。北宋词天机人巧各半，如周清真词，虽极经意，而尚能浑成，不伤于雕琢。至南宋则弥重技术，人巧胜而天机减矣。……夫雕琢日精，则性情日浅，南宋词之所以衰，此其一因也。

但无论如何，宋词与唐诗一样，已成为中国韵文史上的双璧，却是不争的事实。连域外严谨的日本学者宇野直人，在他的《柳永论稿》中译本自序中，也由衷赞美：

宋词是中国值得夸耀的世界级的优秀文学遗产。其中所蕴含的丰富的人类情感以及运用久经锤炼的精美语言创造出的审美意境，无论何时都富有永不衰减的艺术魅力。

五

本书不是一本周全的词选，而只是凭个人爱好，对一些富于生命感发力量、能引起自己心灵共鸣的篇什，写下的一些赏读文字。

缪钺先生有云：“然东坡琼楼玉宇之篇，稼轩烟柳斜阳之什，一则旷远，一则激壮，而同归于浑融蕴藉，意味渊永，未尽逮于词之传统特质，盖过此则失其所以为词矣。”（《茅子美词集序》）对笔者而言，私心以为，即便硬石盘空，也须配以曲水流觞，“过此则失其所以为词”者，虽为名篇，也未贸然择取。梁启超的话，也鼓励了我的这种标准：“向来写感情的，多半是以含蓄蕴藉为原则，像那弹琴的弦外之音，像吃橄榄的那点回甘味儿，是我们中国文学家所最乐道。”（《中国韵文里头所表现的情感》）

还须说明的是，因须有感而发，入而能出，避免不关痛痒的游辞浮藻，本书以相当篇幅，对文本加以发幽抉微，并借鉴了不少前贤时彦的研究、读词心得，在此一并致谢！

英国评论家威廉·冈特在《美的历险》中有一段愤语：“我们这个不幸的世纪生来就是中年人。它没有青年人的热情和理想。它享用着全世界的东西，这些东西不伤脾胃，以次充好，供应充足。”我想，在这本书中所能提供给读者的，起码不会是“以次充好”的词作。如果它们还能带给人一些“青年人的热情和理想”，那更是自己的奢望了。

清人王士禛（zhēn 音真）《花草蒙拾》有言：“张南湖（指明人张綖——

笔者。縱音 yán 延)论词派有二,一曰婉约,一曰豪放。仆谓婉约以易安为宗,豪放推幼安称首,皆吾济南人,难乎为继矣。”词派定性,似可商榷。但易安(李清照)、幼安(辛弃疾)确为两宋别树一帜、无可替代的大家,此书得以在“两安”的故乡济南出版,实属天作之合。



目 录

1 情天真有返魂香(代序)

1 千古佳人寂寞心

——读温庭筠《菩萨蛮》(小山重叠)

3 玉楼明月长相忆

——读温庭筠《菩萨蛮》(水精帘里)

6 荡子天涯归棹远

——读温庭筠《望江南》二首

8 梅雨小夜曲

——读皇甫松《梦江南》(兰烬落)

9 明眸似水语如弦

——读韦庄《菩萨蛮》(红楼别夜)

11 世间何物是江南

——读韦庄《菩萨蛮》(人人尽说)



13 压枕浓愁只梦知

——读韦庄《应天长》(绿槐阴里)

14 殉身无悔

——读韦庄《思帝乡》(春日游)

16 梦里关山路不知

——读韦庄《木兰花》(独上小楼)

17 风痕草色到天涯

——读牛希济《生查子》(春山烟欲收)

18 遥青空碧总断魂

——读李珣《巫山一段云》(古庙依青嶂)

19 不写愁思写相思

——读欧阳炯《南乡子》(路入南中)

21 透骨情语

——读顾夔《诉衷情》(永夜抛人)

经典阅读
笔记



- 22 红藕野塘亡国泪
——读鹿虔扈《临江仙》(金锁重门)
- 24 客中无限潇湘意
——读孙光宪《浣溪沙》(暮岸风多)
- 25 爱深恨切,披肝沥胆
——读孙光宪《谒金门》(留不得)
- 27 孤独与承担
——读冯延巳《鹊踏枝》(谁道闲情)
- 29 一寸相思一寸灰
——读冯延巳《鹊踏枝》(窗外寒鸡)
- 31 愁心若柳乱如丝
——读冯延巳《鹊踏枝》(烦恼韶光)
- 33 春魂已作天涯絮
——读冯延巳《鹊踏枝》(几日行云)

- 35 严妆和泪无人见
——读冯延巳《鹊踏枝》(梅落繁枝)
- 37 带雨樱桃病莫愁
——读冯延巳《采桑子》(小堂深静)
- 38 涟漪不绝
——读冯延巳《谒金门》(风乍起)
- 40 客梦知向谁边宿
——读冯延巳《归国谣》(江水碧)
- 41 草痕还共乱愁生
——读冯延巳《南乡子》(细雨湿流光)
- 43 霜花明洁予君看
——读冯延巳《菩萨蛮》(娇鬟堆枕)
- 45 柔肠别有丁香结
——读李璟《摊破浣溪沙》(手卷真珠)
- 47 凭阑多少回肠处
——读李璟《摊破浣溪沙》(菡萏香销)
- 49 词中传出的心跳
——读李煜《菩萨蛮》(花明月暗)
- 51 无愁天子纵情词
——读李煜《玉楼春》(晚妆初了)

- 53 触目春光,都是愁绪
——读李煜《清平乐》(别来春半)
- 55 水无尽而愁无极
——读李煜《虞美人》(春花秋月)
- 58 款款花飞不定风
——读李煜《相见欢》(林花谢了)
- 60 一声恸歌,如闻哀猿
——读李煜《浪淘沙》(帘外雨潺潺)
- 62 旧梦总难温
——读李煜《望江南》二首
- 64 捣碎秋心是此声
——读李煜《捣练子》(深院静)
- 65 景妙何妨淡墨
——读潘阆《酒泉子》二首
- 67 潘阆与张元
——读潘阆《酒泉子》(长忆观潮)
- 69 高人情语
——读林逋《长相思》(吴山青)
- 71 寒角悲笳“穷塞主”
——读范仲淹《渔家傲》(塞下秋来)



- 73 秋色并作伤心丽
——读范仲淹《苏幕遮》(碧云天)
- 76 人无天地着相思
——读范仲淹《御街行》(纷纷坠叶)
- 78 衣带渐宽终不悔
——读柳永《雨霖铃》(寒蝉凄切)
- 82 不减唐人高处
——读柳永《八声甘州》(对潇潇暮雨)
- 85 长安古道秋风客
——读柳永《少年游》(长安古道)
- 88 瞬间与永恒
——读张先《天仙子》(水调数声)
- 91 神奇的投影
——读张先《木兰花》(龙头舺艫)

经典阅读

笔记



- 94 重笔浓情
——读张先《一丛花令》(伤离怀远)
- 97 多情如柳,亭亭似月
——读张先《江南柳》(隋堤远)
- 99 以动结静,涟漪荡漾
——读张先《青门引》(乍暖还轻冷)
- 101 逝水斜阳去不回
——读晏殊《浣溪沙》(一曲新词)
- 103 眼前人是意中人
——读晏殊《浣溪沙》(一向年光)
- 105 关河愁思望处满
——读晏殊《蝶恋花》(槛菊愁烟)
- 108 有情只住奈何天
——读晏殊《踏莎行》(小径红稀)

- 110 西风残照过金陵
——读张昇《离亭燕》(一带江山)
- 112 天涯芳草日斜时
——读石延年《燕归梁》(芳草年年)
- 114 苦无灵药慰相思
——读李冠《蝶恋花》(遍夜亭皋)
- 116 花前不减少年心
——读宋祁《玉楼春》(东城渐觉)
- 118 化悲为达,领略四时
——读欧阳修《采桑子》(群芳过后)
- 120 含蓄蕴藉,令人神远
——读欧阳修《踏莎行》(候馆梅残)
- 122 豪兴与悲慨
——读欧阳修《玉楼春》(尊前拟把)
- 124 不辞泪眼湿飞花
——读欧阳修《蝶恋花》(庭院深深)
- 127 闲梦溪山听流莺
——读王安石《菩萨蛮》(数间茅屋)
- 129 品格自高
——读王安石《清平乐》(留春不住)

- 130 有情斜月照归去
——读晏几道《临江仙》(梦后楼台)
- 132 如环满月还成缺
——读晏几道《鹧鸪天》(彩袖殷勤)
- 134 若比银河路更遥
——读晏几道《鹧鸪天》(小令尊前)
- 136 香车只在斜阳外
——读晏几道《鹧鸪天》(醉拍春衫)
- 138 莲心不抵人心苦
——读晏几道《生查子》(长恨涉江塘)
- 140 惨笑难为容
——读晏几道《玉楼春》(雕鞍好为)
- 142 一片情痴，惘惘不甘
——读晏几道《思远人》(红叶黄花)
- 144 老境逢春淡似秋
——读晏几道《浣溪沙》(午醉西桥)
- 146 眼波眉山，春光如许
——读王观《卜算子》(水是眼波横)



- 148 亦怨亦恋
——读张舜民《卖花声》(木叶下君山)
- 151 入帷东风冷
——读魏夫人《阮郎归》(夕阳楼外)
- 152 花小态自媚
——读魏夫人《菩萨蛮》(溪山掩映)
- 153 春色都从愁里过
——读王诜《忆故人》(烛影摇红)
- 155 客中为客，别中作别
——读苏轼《醉落魄》(轻云微月)
- 157 道是情多恨更多
——读苏轼《采桑子》(多情多感)
- 160 高城一片，寒云千叠
——读苏轼《蝶恋花》(灯火钱塘)
- 162 相逢已隔短松冈
——读苏轼《江城子》(十年生死)



- 164 深衷浅语
——读苏轼《望江南》(春未老)
- 166 云思霞想,高接混茫
——读苏轼《水调歌头》(明月几时有)
- 169 词心尽化月明
——读苏轼《永遇乐》(明月如霜)
- 172 景无虚设,情有独钟
——读苏轼《浣溪沙》(五首)
- 177 从“婵娟”到“孤光”
——读苏轼《西江月》(世事一场大梦)
- 179 空中传恨,一片浑成
——读苏轼《卜算子》(缺月挂疏桐)
- 181 天风海涛曲未终
——读苏轼《念奴娇》(大江东去)
- 184 宫体词的自赎
——读苏轼《洞仙歌》(冰肌玉骨)

- 187 我欲振袂从公游 分我南溪半风月
——读苏轼《西江月》(照野弥弥浅浪)
- 189 坦荡之怀,任天而动
——读苏轼《定风波》(莫听穿林打叶声)
- 191 一夜扁舟独往心
——读苏轼《临江仙》(夜饮东坡)
- 193 有情结局是无情
——读苏轼《贺新郎》(乳燕飞华屋)
- 195 松柏其姿,春草其思
——读苏轼《浣溪沙》(细雨斜风)
- 198 稚肯初红
——读苏轼《浣溪沙》(道字娇讹)
- 199 芭蕉村的西子
——读苏轼《蝶恋花》(花褪残红)
- 201 流水长如不断情
——读李之仪《卜算子》(我住长江头)
- 202 失落的花园
——读王雱《眼儿媚》(杨柳丝丝)

204 春归便是愁来路
——读黄庭坚《清平乐》(春归何处)

205 一种相思,九曲回肠
——读黄庭坚《望江东》(江水西头)

207 衰飒的妩媚
——读黄庭坚《鹧鸪天》(黄菊枝头)

209 澜浪渔父
——读黄庭坚《浣溪沙》(新妇滩头)

211 好花看到半开时
——读李元膺《洞仙歌》(雪云散尽)

213 哀音袅袅
——读秦观《八六子》(倚危亭)

215 凉月满天人不寐
——读秦观《鹊桥仙》(纤云弄巧)

218 灵襟绮思
——读秦观《浣溪沙》(漠漠轻寒)

221 骚魂长逐湘流去
——读秦观《踏莎行》(雾失楼台)



223 始信虚弦能落雁
——读秦观《如梦令》(迢夜沉沉如水)

224 无人唤醒藤州梦
——读秦观《好事近》(春路雨添花)

226 秋声却起梧桐树
——读贺铸《鹧鸪天》(重过阊门)

230 晚花消息最堪怜
——读贺铸《踏莎行》(杨柳回塘)

233 哀曲唱酸横塘雨
——读贺铸《青玉案》(凌波不过横塘路)

237 伤心一种天涯客 卿是飞花我断蓬
——读陈师道《菩萨蛮》(行云过尽)

239 看朱成碧又秋风
——读仲殊《诉衷情》(涌金门外)



- 241 天与清香似有私
——读晁补之《盐角儿》(开时似雪)
- 242 芳心更胜玉容
——读周邦彦《少年游》(井刀如水)
- 246 不辞泥雨溅罗襟
——读周邦彦《少年游》(朝云漠漠)
- 248 清水芙蓉,洗尽铅华
——读周邦彦《苏幕遮》(燎沉香)
- 250 生命的哀歌
——读周邦彦《浣溪沙》(楼上晴天)
- 252 一往情深,不知所终
——读周邦彦《醉桃源》(冬衣初染)
- 255 设念奇险
——读周邦彦《菩萨蛮》(银河宛转)
- 256 垂杨终古系春晖
——读周邦彦《兰陵王》(柳阴直)

- 260 淡语浓情
——读周邦彦《蝶恋花》(月皎惊鸟)
- 262 满林黄叶不禁秋
——读周邦彦《玉楼春》(桃溪不作从容住)
- 265 酒美情苦
——读周邦彦《虞美人》(廉纤小雨)
- 267 无人解识朱弦苦
——读晁补之《临江仙》(忆昔西池)
- 269 梦趁回潮慰娉婷
——读毛滂《惜分飞》(泪湿阑干)
- 271 悲风老泪
——读朱敦儒《相见欢》(金陵城上西楼)
- 273 秋水词章
——读朱敦儒《好事近》(摇首出红尘)
- 275 寿则多辱
——读朱敦儒《鹧鸪天》(我是清都山水郎)
- 277 冷语不成绮
——读陈克《谒金门》(愁脉脉)

- 278 边楼敌忾生
——读周紫芝《临江仙》(记得武陵)
- 280 美人一去碧云冷
——读李邦《点绛唇》(楼下清歌)
- 281 一夕春雨湿闲愁
——读李清照《浣溪沙》(淡荡春光)
- 283 奇语天成
——读李清照《如梦令》(昨夜雨疏风骤)
- 285 一分憔悴一分秋
——读李清照《一剪梅》(红藕香残)
- 287 浑化无迹
——读李清照《行香子》(草际鸣蛩)
- 289 一曲渭城多少怨
——读李清照《凤凰台上忆吹箫》(香冷金猊)
- 292 蓬山弱水路茫茫
——读李清照《蝶恋花》(泪湿罗衣)
- 294 哀弦欲断
——读李清照《声声慢》(寻寻觅觅)



- 297 扫处即生
——读李清照《武陵春》(风住尘香)
- 300 断肠风味写吴笺
——读李清照《水调乐》(落日熔金)
- 303 渺渺余怀浩浩风
——读李清照《渔家傲》(天接云涛)
- 306 血泪交迸
——读蒋兴祖女《减字木兰花》(朝云横度)
- 308 用常得奇
——读吕本中《采桑子》(恨君不似江楼月)
- 310 青衫憔悴
——读吕本中《南歌子》(驿路侵斜月)
- 311 人自单栖月自圆
——读蔡伸《苍梧谣》(天!)